

A i ha U» `]W\ Yf`D\Xcd\`]Yb!F]b[.
9fa]hh`i b[Yb`Z0\ fYb`ni `Xi b_`Ya
B Yhnk Yf_`]b`< Ubbcj Yf

8]Y`GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`< Ubbcj Yf`Yfa]hhY`h[Y[Yb`Y]bYb
a i ha U» `]W\ Yb`D\Xcd\`]Yb!F]b[ž`XYf`g]W\ `U`g` : Ub!7`i V`Y]bYg
?]bXYfW\ cfg`hUfbhY`"HUi gYbXY`8 UhYbhfÅ[Yf`k YfXYb
Ui g[Yk YfhYh"

9fa]hh`i b[Yb`[Y[Yb`D\Xcd\`]Yb!F]b[
k YfZYb`GW\ UhhYb`Ui Z`X]Y`A i g]_gnYbY

≠`< Ubbcj Yf`_ca a h`Yg`ni `Y]bYa `GW\ cW_`Z0f`X]Y`c_U`Y
; Ya Y]bgW\ UZh`bUW\XYa `X]Y`GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`9fa]hh`i b[Yb
[Y[Yb`Y]bYb`a i ha U» `]W\ Yb`D\Xcd\`]Yb!F]b[`Ui Z[Ybca a Yb`Uh`
8]YgYf`gc``g]W\ `]bhYf`XYf` : UggUXY`Y]bYg` : Ub!7`i Vg`XYg
ZfUbn0g]gW\ Yb`?]bXYfW\ cfg` HYa dc`?]Xg `j YfVcf[Yb`UVYb`"8]Y
9bhk]W_`i b[Yb`nY][Yb`ž`k]Y`k]W\ h][`Yg`]ghž`Ui W\ `]b`_fYUh]j Yb`i bX
j Yfa Y]bh]W\ `Ufa `cgYb`i a [YVi b[Yb`k UW\ gUa `ni `gY]b"

K Yf`ghYW_`h`\]bhYf`XYb`J cfk 0fZYb3

⇒ ` : c_i g`XYf`9fa]hh`i b[Yb`ghY`Yb`a Y`fYfY`J YfXÅW\ h][Yž
XUfi bhYf`Y]b`*) !Å\ f][Yf`Y`Ya U`][Yf`7`cf`Y]hYf`Ui g`GYY`nY`gck]Y
Y]b`*` !Å\ f][Yf`A Ubb`Ui g`XYa `@UbX_fY]g`<]XYg`Y]a ``6Y]XY
\ UhhYb`]b`XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]h`d`f]j UhY`A i g]_ghi bXYb`Ub[YVchYb
i bX`[Y`hYb`U`g`GW\ `0ggY`Z][i fYb`]b`X]YgYa ` : U``"8]Y
GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`\Uh`VYfY]hg`Y]bY`J]Y`nU`\`j cb`8 UhYbhfÅ[Yfbž
[YgW\ Åmh`0VYf`%\$"\$\$\$ž]b`6YgW\`U[`[Ybca a Yb`ž`i a `XYb
<]bhYf[f0bXYb`XYg`A]ggVfUi W\ g`bUW\ ni gd0fYb"

9]b`HfYZZYb`a]h`ZUhU`Y` : c`[Yb

8]Y`9fa]h`i b[Yb`k i fXYb`Xi fW`Y]bY`8i fW`gi W`i b[`]b`XYf
K c`bi b[`XYg`*) !`À`f][Yb`Y]b[`Y`Y]hYh`z`XYf`VYfY]hg`k Y[Yb`Y]bYg
gYI i Y`Yb` , VYf[f]Zg`Ui ZY]bYb`đ [YbX`]W`Yb`Ub[Y`_`U[h`]gh`"@Ui h
6Yf]W`hYb`gc``X]YgYf`A Ubb`[YgW`]W`h`]W`nk]gW`Yb`&\$`%`i bX
5bZUb[`&\$`&(`Y]bYb`%' !`À`f][Yb`Ui g`@Y]dn][`a]ggVfUi W`h`\UVYb`"
8]Y`UbXYfYb`%-`a i ha U»`]W`Yb`A]h[`]YXYf`XYg` : Ub!7`i Vgž`A`AbbYf
]a`5`hYf`nk]gW`Yb`" *`i bX`+) `đ\`fYbž`\UVYb`g]W`c`ZZYbVUf`ni
Y]bYf`J YfUbghU`hi b[`]b` : fUb`_fY]W`j YfUVfYXYh`ž`k Ug`X]Y
]bhYfbUh]cbU`Yb`8]a Ybg]cbYb`XYg` : U`g`j YfXYi h`]W`h`"

8]Y`F c``Y`XYf`ZfUb nÒg]gW`Yb`6Y`\ ÒfXYb

9]b`k Y]hYfYf`VYa Yf`_Ybgk YfhYf`5gdY`_h`]gh`X]Y`9]bVYn]Y`i b[`XYf
ZfUb nÒg]gW`Yb`6Y`\ÒfXYb`]b`X]Y`9fa]h`i b[Yb``8U`Y]b[`Y`XYf
HfYZZYb`]b` : fUb`_fY]W`ghUhhZUbXYbž`k Uf`Y]bY`Yb[Y
Ni gUa a YbUfVY]h`nk]gW`Yb`XYb`VY]XYb`@`AbXYfb`YfZcfXYf`]W`"
8]YgY`]bhYfbUh]cbU`Y`Ni gUa a YbUfVY]h`]gh`ni bY`a YbX`bchk YbX][ž
i a`gc`W`Y`BYh`nk Yf`_Y`ni`nYfgW`_U[Yb`"

9fbgh`UZhY`J cfk ØfZY`i bX`a Ò[`]W`Y ?cbgYe i YbnYb

8]Y`J YfX`W`h][Yb`ghY`Yb`b]W`h`bi f`i bhYf`XYa`J cfk i fZ
dcfb c[fUZ]gW`Yg`A UhYf]U`ni`VYg]hnYbž`gcbXYfb`Ui W`ž`XUgg`g]Y
U`_h]j`XUfUb`VYhY`]][h`g]bXž`gc`W`Yg`A UhYf]U`k Y]hYfni`j YfVfY]hYb`"
8Yf`i a [Ub[`a]h`gYI i Y`Yb`A]ggVfUi W`gXY`_hYb`YfZcfXYfh]j cb
XYf` ; Ya Y]bgW`UZh`VYgcbXYfY`GYbg]V`]h`h`i bX`Y]b`j Yfgh`f`_hYg
9b[U[Ya Ybh`ZØf`XYb`GW`i hm`j cb`?]bXYfb`i bX`đ [YbX`]W`Yb`"

9]b`5i Zfi Z`ni f`K UW`gUa _Y]h

8]YgYf` : U``X]Yb`h`U`g`k]W`h][Yf`K YW`_fi Z`ZØf`X]Y` ; YgY``gW`UZh``8]Y
J c fZ`A``Y`nY][Ybž`XUgg`gY`Vgh]b`gW`Y]bVUf`[YgW`ØhnhYb`6YfY]W`Yb
k]Y`XYf`A i g]_gnYbY`A YbgW`Yb`a]h`gW`AX`]W`Yb`5Vg]W`hYb
U[]YfYb`_ÒbbYb``9g]gh]j cb`\ÒW`ghYf`K]W`h][_Y]hž`Ui Za Yf`gUa`ni

gY]b'i bX'6YhfcZZYbYb'Y]bY'Gh]a a Y'ni '[YVYbž'i a 'A]ggVfUi W
dfÄj Ybh]j 'ni 'j Yf\]bXYfb'i bX'Ui Zni _'ÀfYb"

8]Y'bÅW ghYb'K cWYb'k YfXYb'YbhgWY]XYbX'gY]bž'k Å\fybX'X]Y
9fa]hh'Yf'X]Y'[YgUa a Y'hYb'8UhYb'Ui gk YfhYb"'8]Y'² ZZYbh'W_Y]h
Yfk UfhYh'5bhk cfhYb'i bX'A U»bU\ a Ybž'i a 'gc'W'UVgWYi 'WY
JYf[Y\Yb']b'Ni _i bZ'ni 'j Yf\]bXYfb'i bX'JYfhfUi Yb']b'X]Y
_i 'hi fY''Yb' ðgh]hi h]cbYb'k]YXYf\Yfni ghY''Yb"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY